



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Darren Langdon
darren.langdon@tpsgc-pwgsc.gc.ca

**REQUEST FOR PRICE AND
AVAILABILITY
DEMANDE DE PRIX ET DE
DISPONIBILITÉ**

This is not a bid solicitation but an inquiry for the purpose of obtaining price and availability information for the goods, services, and construction specified herein. The information requested herein is for budgeting and planning purposes only. Contracts will not be entered into on the basis of suppliers' responses.

Il ne s'agit pas d'une invitation à soumissionner mais d'une demande de renseignements sur les prix et la disponibilité des biens, services et construction spécifiés aux présentes. Les renseignements demandés aux présentes sont nécessaires uniquement à l'établissement du budget et à la planification. Les marchés ne seront pas attribués suite aux réponses des fournisseurs/entrepreneurs.

Comments - Commentaires

Title - Sujet Fusées d'artillerie Fusées d'artillerie à détonation ponctuelle, à champ multi-rôle et multi-options	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-21XA33/A	Date 2022-03-04
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-21XA33	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$\$BK-383-28584
File No. - N° de dossier 383bk.W8486-21XA33	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2022-03-25 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Langdon (bk div), Darren	Buyer Id - Id de l'acheteur 383bk
Telephone No. - N° de téléphone (819) 639-3772 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Munitions Division (BK) / Division des munitions (BK)
11 Laurier St./11, rue Laurier
8C2, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Delivery Required - Livraison exigée See Herein – Voir ci-inclus	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Table des matières

Demande de prix et de disponibilité - fusibles d'artillerie	2
1. Nature de la demande de renseignements	2
2. Nature et présentation des réponses demandées	2
3. Coûts liés aux réponses	2
4. Exigences en matière de sécurité.....	2
5. Traitement des réponses	2
6. Contenu de la présente demande de prix et de disponibilité	3
7. Questions à l'intention de l'industrie	3
8. Demandes de renseignements.....	3
9. Directives relatives aux réponses par courriel.....	3
10. Envoi des réponses.....	4
ANNEXE A – EXIGENCE IMMÉDIATE DE FUSIBLE D'ARTILLERIE.....	5

Demande de prix et de disponibilité - fusées d'artillerie

1. Nature de la demande de renseignements

1.1. Le ministère de la Défense nationale a un besoin urgent de fusées d'artillerie à détonation ponctuelle (DP) et à champ multi-rôle (MR) et multi-options (MO).

1.2. Le présent document ne constitue pas un appel d'offres. Cette demande de prix et de disponibilité ne donnera pas lieu à l'attribution d'un contrat. De ce fait, les fournisseurs éventuels des biens ou des services décrits dans la présente demande de prix et de disponibilité ne doivent pas réserver des stocks ou des installations ni affecter des ressources en fonction des renseignements contenus dans la présente demande de prix et de disponibilité. La présente demande de prix et de disponibilité ne donnera pas non plus lieu à la création de listes de fournisseurs.

1.3. De plus, le fait qu'un fournisseur éventuel réponde ou non à la présente demande de prix et de disponibilité ne l'empêchera pas de participer à des approvisionnements futurs. En outre, la présente demande n'entraînera pas nécessairement l'achat des biens ou des services qui y sont décrits.

1.4. La présente demande de prix et de disponibilité ne vise qu'à obtenir la rétroaction de l'industrie concernant la disponibilité des fusées.

2. Nature et présentation des réponses demandées

2.1. On demande aux répondants de répondre aux questions figurant à l'annexe A. Les répondants peuvent également faire part de tout commentaire ou de toute préoccupation qu'ils pourraient avoir relativement à la présente demande de prix et de disponibilité.

3. Coûts liés aux réponses

3.1. Le Canada ne remboursera pas les dépenses engagées par les répondants pour répondre à la présente demande de prix et de disponibilité. Les répondants ne pourront pas demander des dommages-intérêts, une compensation ou des indemnités, ni même invoquer un manque à gagner du fait qu'ils ont fourni des réponses et des commentaires à l'annexe A ci-jointe.

4. Exigences en matière de sécurité

4.1. La réponse à la présente demande de prix et de disponibilité ne comporte aucune exigence en matière de sécurité. Cependant, tout approvisionnement à venir peut comprendre une exigence en matière de sécurité comme critères obligatoires au moment de la présentation de la soumission.

4.2. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les exigences de sécurité des contrats du gouvernement du Canada, consultez le site Web de la Direction de la sécurité industrielle canadienne: <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/index-fra.html>

5. Traitement des réponses

5.1. Le Canada pourrait utiliser les réponses reçues pour:

- a) Élaborer ou modifier ses stratégies d'approvisionnement.

5.2. Le Canada examinera toutes les réponses reçues dans le cadre de la présente demande de prix et de disponibilité.

5.3. Équipe d'examen: Une équipe d'examen composée de représentants de Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) et du ministère de la Défense nationale examinera chaque réponse.

5.4. Confidentialité: Les répondants doivent indiquer les parties de leurs réponses qu'ils considèrent comme exclusives ou confidentielles. Le Canada traitera les réponses conformément à la Loi sur l'accès à l'information.

5.5. Activité: Le Canada pourra, à sa discrétion, communiquer avec les répondants pour leur poser des questions supplémentaires ou obtenir des clarifications sur les réponses fournies.

6. Contenu de la présente demande de prix et de disponibilité

6.1. La présente demande de prix et de disponibilité comprend les documents suivants:

- a) Annexe A - Exigences immédiates et table de réponse de la fusée à détonation ponctuelle et multi-rôle

6.2. Les commentaires à propos de tout aspect des documents sont les bienvenus.

6.3. Bien que les numéros de stock OTAN spécifiques des fusées demandées soient fournis, les répondants peuvent fournir des informations sur les fusées techniquement équivalents. Si les répondants suggèrent des fusées équivalents, une description technique complète et une documentation sont nécessaires pour accompagner la réponse.

6.4. Ces documents sont évolutifs, et les répondants ne doivent pas supposer que de nouvelles clauses ou exigences ne seront pas ajoutées aux appels d'offres susceptibles d'être publiés à terme par le Canada, de même ne doivent pas supposer qu'aucune clause ou exigence ne sera supprimée ou modifiée.

7. Questions à l'intention de l'industrie

7.1. La présente demande de prix et de disponibilité contient une grille de réponse à l'annexe A.

7.2. L'utilisation de la grille des réponses est encouragée mais n'est pas obligatoire. Les répondants sont également encouragés à fournir autant d'information qu'ils ont facilement accès pour donner au Canada une solide compréhension de la disponibilité des fusées d'artillerie.

8. Demandes de renseignements

8.1. Comme il ne s'agit pas d'un appel d'offres, le Canada ne répondra pas nécessairement par écrit aux demandes de renseignements ou ne distribuera pas nécessairement les réponses à tous les répondants éventuels. Toutefois, les répondants qui ont des questions relatives à la présente demande de prix et de disponibilité peuvent s'adresser à la personne suivante:

Autorité contractante: Darren Langdon à l'adresse darren.langdon@tpsgc-pwgsc.gc.ca

8.2. Toutes les communications relatives à la présente demande de prix et de disponibilité doivent être adressées à l'autorité contractante afin d'assurer un traitement équitable et transparent de tous les répondants.

9. Directives relatives aux réponses par courriel

9.1. Les répondants doivent indiquer le nom de l'entreprise et du point de contact.

9.2. Les répondants doivent indiquer le nom de l'entreprise et de la personne-ressource. Il est préférable que les réponses soient fournies par courriel. Les répondants doivent indiquer clairement les éléments suivants dans l'objet:

- a) Numéro de dossier et description : W8486-21AX33, Fusées d'artillerie

10. Envoi des réponses

10.1. Date et adresse auxquelles les réponses doivent être envoyées : Les réponses doivent être fournies d'ici le 25 mars 2022, toutefois, elles peuvent être envoyées avant la date de clôture. Les réponses doivent être envoyées à l'autorité contractante identifiée à la section 8.1 ci-dessus.

10.2. Responsabilité relative à l'envoi des réponses en temps opportun: Il incombe à chaque répondant de veiller à ce que ses réponses soient envoyées à l'autorité contractante en temps opportun à l'adresse indiquée ci-dessus.

ANNEXE A – EXIGENCE IMMÉDIATE DE FUSÉES D'ARTILLERIE

Le ministère de la Défense nationale a un besoin urgent d'acquérir des fusées d'artillerie de campagne à détonation ponctuelle multi-rôle et multi-options. L'objectif de cette demande de prix et de disponibilité est de déterminer la disponibilité et les coûts mondiaux de ces fusées.

Les fusées requises sont détaillées dans le tableau ci-dessous par NNO. Les répondants peuvent fournir les mêmes renseignements pour un équivalent exact, s'il y a lieu.

Fusées NNO exacts

Fusées:	1390-01-600-4635, M739A1 Fusée à détonation ponctuelle		Quantité requise	50,000	Délai de livraison	_____ (mois après l'attribution du contrat)
Prix unitaire	\$ _____	Quantité minimale de commande	_____ Quantité	Quantité livrée	_____ Quantité	par _____ Semaine/Mois/Trimestre/Année
Fusées:	1390-21-914-3336, C32A1 Fusée multi-rôle		Quantité requise	10,000	Délai de livraison	_____ (mois après l'attribution du contrat)
Prix unitaire	\$ _____	Quantité minimale de commande	_____ Quantité	Quantité livrée	_____ Quantité	par _____ Semaine/Mois/Trimestre/Année
Fusées:	1390-01-462-0699, M782 Fusée multi-options		Quantité requise	10,000	Délai de livraison	_____ (mois après l'attribution du contrat)
Prix unitaire	\$ _____	Quantité minimale de commande	_____ Quantité	Quantité livrée	_____ Quantité	par _____ Semaine/Mois/Trimestre/Année

Fusées équivalents

Fusées:	Fusées détonation ponctuelle équivalent		Quantité requise	50,000	Délai de livraison	_____ (mois après l'attribution du contrat)
Prix unitaire	\$ _____	Quantité minimale de commande	_____ Quantité	Quantité livrée	_____ Quantité	par _____ Semaine/Mois/Trimestre/Année
Toute différence par rapport à NNO 1390-01-600-4635, M739A1 Fusée à détonation ponctuelle						

Fusées:	Fusées multi-rôle équivalent		Quantité requise	50,000	Délai de livraison	_____ (mois après l'attribution du contrat)
Prix unitaire	\$ _____	Quantité minimale de commande	_____ Quantité	Quantité livrée	_____ Quantité	par _____ Semaine/Mois/Trimestre/Année
Toute différence par rapport à NNO 1390-21-914-3336, C32A1 Fusée multi-rôle						

Fusées:	Fusées multi-options équivalent		Quantité requise	50,000	Délai de livraison	_____ (mois après l'attribution du contrat)
Prix unitaire	\$ _____	Quantité minimale de commande	_____ Quantité	Quantité livrée	_____ Quantité	par _____ Semaine/Mois/Trimestre/Année
Toute différence par rapport à NNO 1390-01-462-0699, M782 Fusée multi-options						

Request for Information N°
W8486-21XA33/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
383bk

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-21XA33

File No. - N° du dossier
383bk. W8486-21XA33

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

--